

| | | |
|---|--|-------------------------------------|
|  <h2 style="margin: 0;">PASER UPDATER 3.0</h2> | | |
| MODULO AGGIORNATORE per INTERFACCIA: UNICAN \ MULTICAN | UPGRADING MODULE for INTERFACES UNICAN \ MULTICAN | CF0023PCPA24 V 3.0 |

Grazie per aver scelto un prodotto Paser!

Al fine di garantire un maggior supporto Paser ha realizzato **Paser Updater 3.0**, un modulo elettronico in grado di aggiornare i moduli CANBUS della famiglia Unican e Multican prodotti da Paser alle ultime versioni di Software.

I nuovi aggiornamenti saranno disponibili presso il sito Paser www.paser.it nella sezione **Download** di ogni prodotto.

Paser Updater 3.0 è compatibile con i sistemi operativi Microsoft :

- Windows 2000
- Windows Server 2003
- Windows XP
- Windows Vista (32 bit)
- Windows 10

Thanks for have chosen a Paser product!

To grant a better support, Paser has realized **Paser Updater 3.0**, an electronic module able to upgrade the CANBUS interface, such as Multican and Unican, to the last versions of Software.

The new upgrading files will be available at the Paser's internet site: www.paser.it in the section called **Download**.

Paser Updater 3.0 is compatible with the Microsoft operative systems :

- Windows 2000
- Windows Server 2003
- Windows XP
- Windows Vista (32 bit)
- Windows 10

Contenuto del KIT

Il kit di **Paser Updater 3.0** è composto da:

- un box metallico elettronico (unità centrale)
- un cavo adattatore USB
- un cavo 4 poli
- un cavo per ICS
- un cavo adattatore per acquisizione remota (CBL023PCPAA1)
- un cd di installazione

KIT's content:

Paser Updater 3.0's kit is composed by:

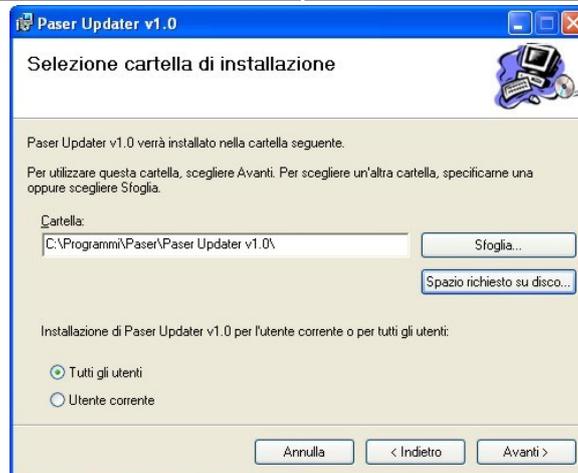
- An electronic metallic box (central unit)
- A USB adaptor cable
- A 4-poles wire
- ICS cable
- A remote acquisition harness (CBL023PCPAA1)
- An installation CD ROM



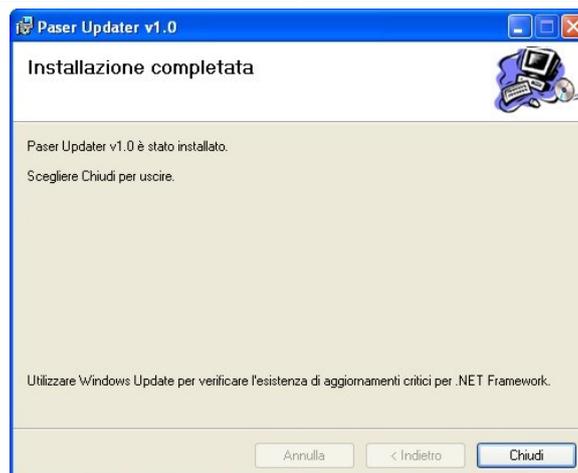
|  PASER UPDATER 3.0 | | |
|---|---|-------------------------------------|
| MODULO AGGIORNATORE per INTERFACCIA: UNICAN \ MULTICAN | UPGRADING MODULE for INTERFACES UNICAN \ MULTICAN | CF0023PCPA24 V 3.0 |
| Installazione Software del modulo <ul style="list-style-type: none"> Inserire il CD-ROM nell'apposito lettore del PC. Si avvierà in automatico il programma di installazione. (D:\setup.exe) | Software Installation of the module <ul style="list-style-type: none"> Insert the CD-ROM in the PC's dedicated place. Automatically, the installation program will start. (D:\setup.exe) | |
| - Cliccare sul tasto Avanti per proseguire l'installazione. | - Press the key Next to carry on with the installation. | |



| | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> Selezionare la directory di installazione del programma. Cliccare Avanti. | <ul style="list-style-type: none"> Select the program's installation directory. Press Next. |
|--|---|



| | |
|--|--|
| - Installazione completata, cliccare sul tasto Chiudi . | - Installation is finished, click Close . |
|--|--|



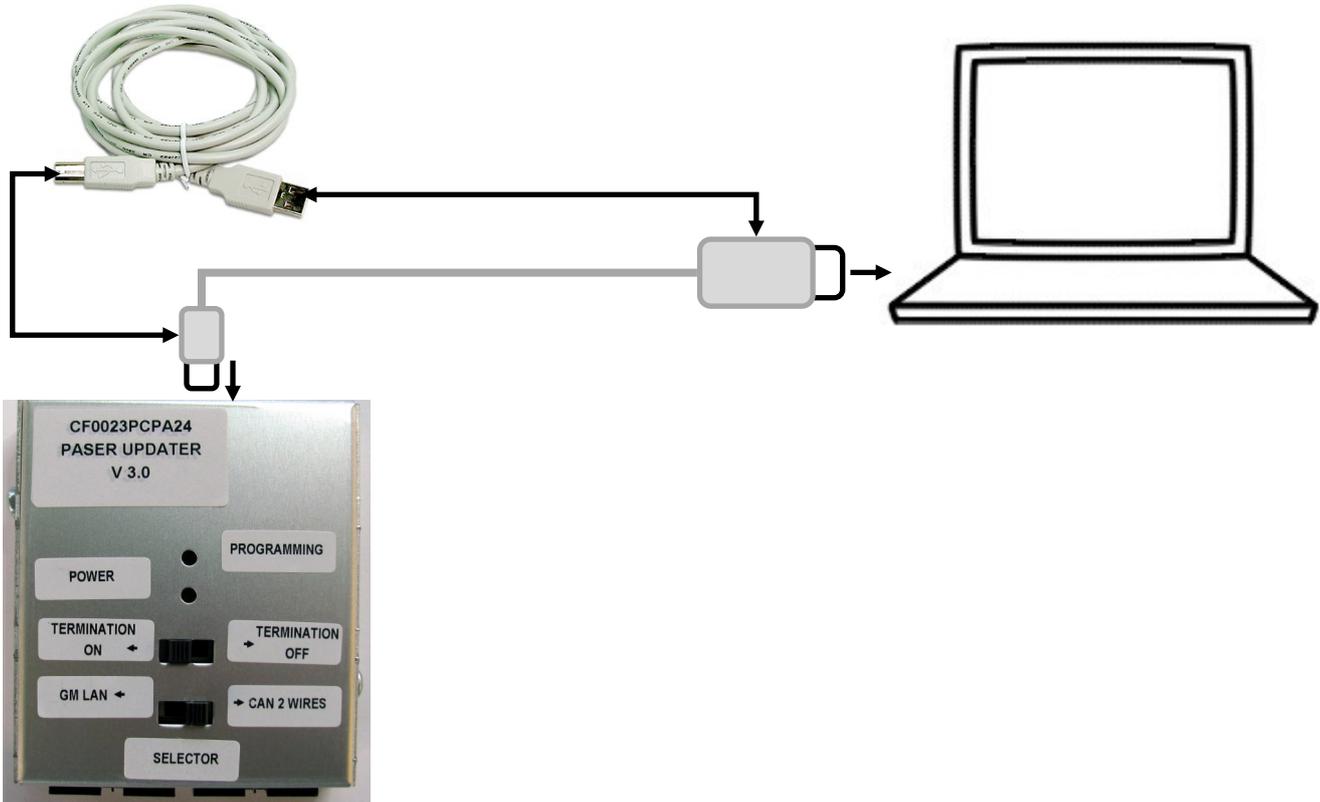
| | | |
|---|--|-------------------------------|
| PASER UPDATER 3.0 | | |
| MODULO AGGIORNATORE per INTERFACCIA: UNICAN \ MULTICAN | UPGRADING MODULE for INTERFACES UNICAN \ MULTICAN | CF0023PCPA24 V 3.0 |

Installazione Hardware

- Collegare il modulo Updater ad una porta USB del pc tramite il cavo adattatore fornito in dotazione.

Hardware Installation

- Please connect the Updater module to a USB port of your PC, please use the cable supplied.



- Il PC rivelerà automaticamente il modulo Updater e installerà i driver.

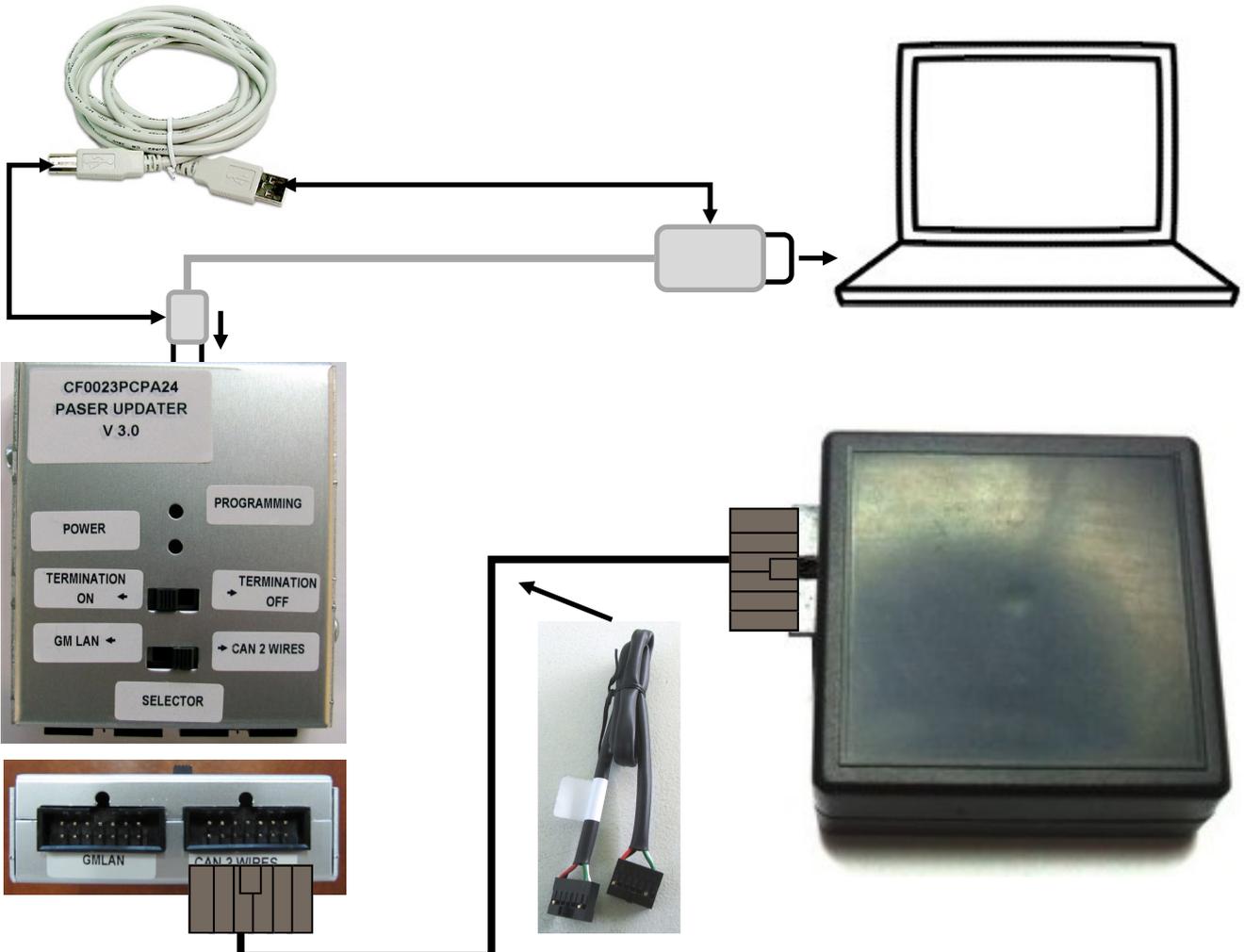
PC will release automatically the module Updater and will install the drivers.

| | | |
|---|---|-------------------------------------|
|  <h2 style="margin: 0;">PASER UPDATER 3.0</h2> | | |
| MODULO AGGIORNATORE per INTERFACCIA: UNICAN \ MULTICAN | UPGRADING MODULE for INTERFACES UNICAN \ MULTICAN | CF0023PCPA24 V 3.0 |

| | |
|---|---|
| <p>Aggiornamento Interfaccia CANBUS 2 fili</p> <ul style="list-style-type: none"> Assicurarsi che il selettore TERMINATION sia impostato a sinistra ON come da immagine sotto (Verde). Il selettore SELECTOR invece sia impostato a destra come da immagine sotto (ROSSO). | <p>2-wires CANBUS interface's upgrading</p> <ul style="list-style-type: none"> be sure that the selector TERMINATION is set on the left side ON as shown below (green) set the selector SELECTOR on the module on the right side as shown below. (red) |
|---|---|



| | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> Collegare il cablaggio a 4 fili al connettore mostrato in figura sotto. Collegare l'altro connettore a 4 fili al connettore dell'interfaccia da aggiornare. | <ul style="list-style-type: none"> Connect the 4 wires cable to the connector shown in the image below Connect the other 4 wires connector to the connector of the interface to upgrade. |
|--|--|

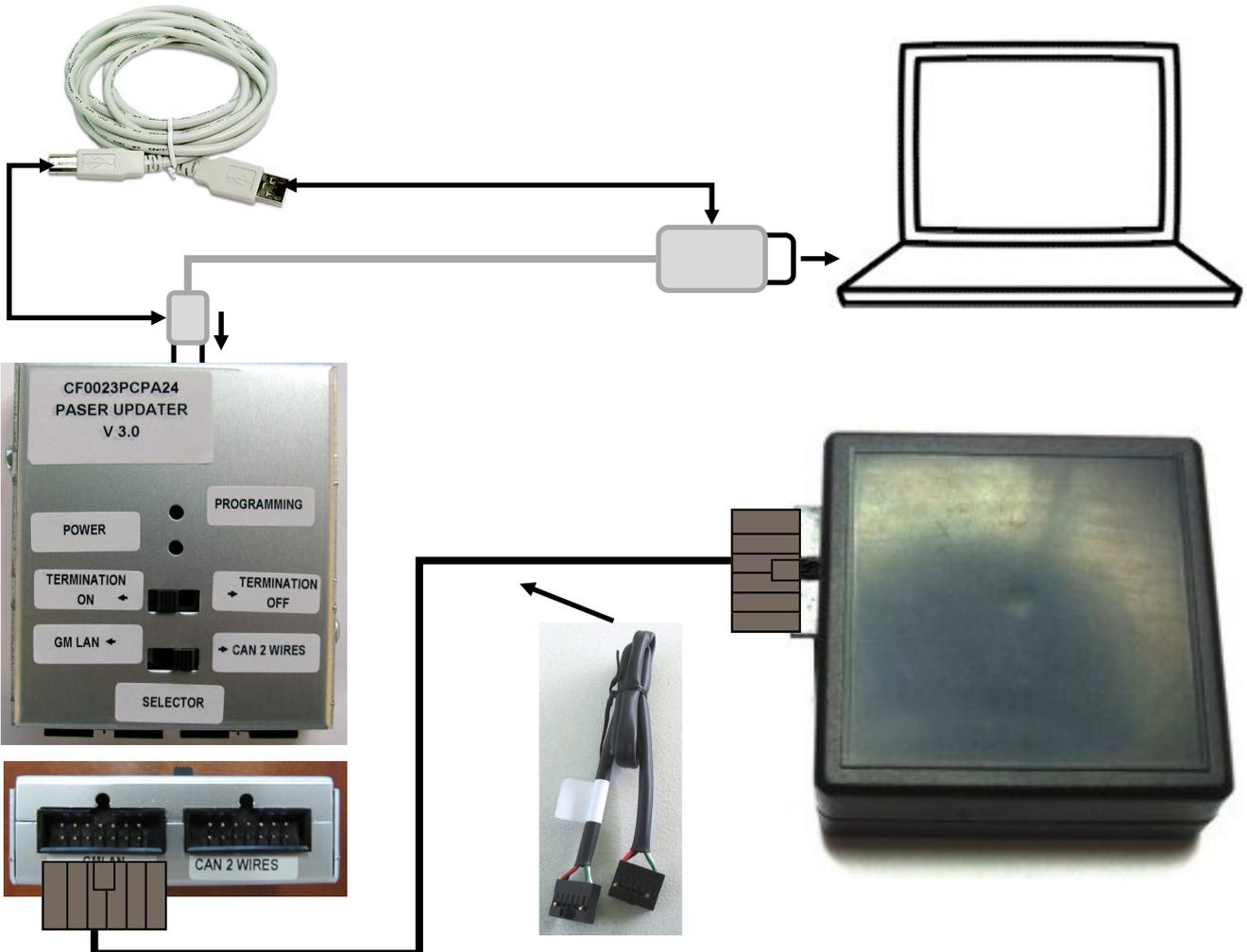


| | | |
|---|---|-------------------------------------|
|  <h2 style="margin: 0;">PASER UPDATER 3.0</h2> | | |
| MODULO AGGIORNATORE per INTERFACCIA: UNICAN \ MULTICAN | UPGRADING MODULE for INTERFACES UNICAN \ MULTICAN | CF0023PCPA24 V 3.0 |

| | |
|--|---|
| <p>Aggiornamento Interfaccia CANBUS 1 filo</p> <ul style="list-style-type: none"> Assicurarsi che il selettore TERMINATION sia impostato a sinistra ON come da immagine sotto (Verde). Il selettore SELECTOR sia impostato a sinistra come da immagine sotto (ROSSO). | <p>1 wire CANBUS interface's upgrading</p> <ul style="list-style-type: none"> be sure that the selector TERMINATION is set on the left side ON as shown below (green) set the selector SELECTOR on the module on the left side as shown below. (red) |
|--|---|



| | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> Collegare il cablaggio a 4 fili al connettore mostrato in figura sotto. Collegare l'altro connettore a 4 fili al connettore dell'interfaccia da aggiornare. | <ul style="list-style-type: none"> Connect the 4 wires cable to the connector shown in the image below Connect the other 4 wires connector to the connector of the interface to upgrade. |
|--|--|



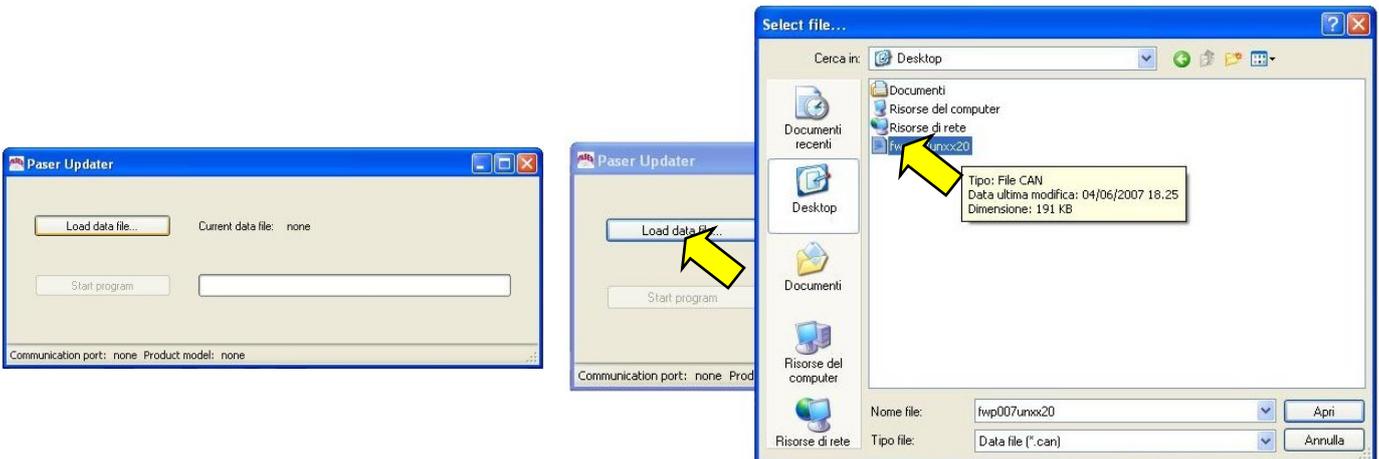
| | | |
|---|--|-------------------------------------|
|  <h2 style="margin: 0;">PASER UPDATER 3.0</h2> | | |
| MODULO AGGIORNATORE per INTERFACCIA: UNICAN \ MULTICAN | UPGRADING MODULE for INTERFACES UNICAN \ MULTICAN | CF0023PCPA24 V 3.0 |

Procedura di aggiornamento

- Aprire il programma Paser Updater.
- Cliccare sul tasto **Load data file** e selezionare il file di aggiornamento desiderato.

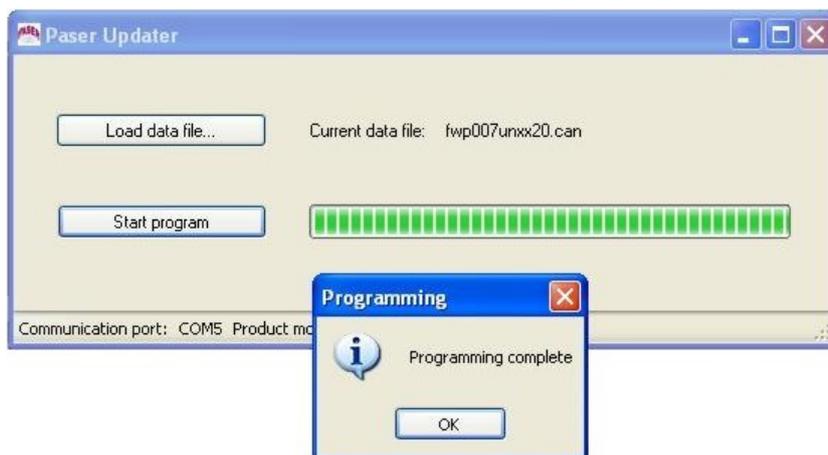
Upgrade procedure

- Open Paser Updater program
- Click on the **Load data file** button and select the desired update file.



- Cliccare sul tasto **Start program** e seguire le istruzioni fino al completamento dell'operazione.

- Click on the **Start program** button and follow the instructions until the operation is completed.



Nel caso di una incompleta programmazione o di un accidentale interruzione della connessione sarà possibile ripetere la programmazione semplicemente ricominciando la procedura dall'inizio.

In the event of incomplete programming or accidental interruption of the connection it will be possible to repeat the programming simply by starting the procedure again from the beginning.

CONDIZIONI DI GARANZIA

IL PRODOTTO E' GARANTITO 2 ANNI PER QUALSIASI DIFETTO DI FABBRICAZIONE. COME VALIDITA' DELLA GARANZIA FA FEDE LA FATTURA DI ACQUISTO.

WARRANTY

THIS PRODUCT IS COVERED BY TWO-YEAR GUARANTEE FOR ANY MANUFACTURING TROUBLES.

Le informazioni riportate in questo manuale sono puramente a scopo informativo pertanto possono subire modifiche senza preavviso. Al momento della pubblicazione le informazioni risultano corrette ed attendibili. Tuttavia Paser non può essere ritenuta responsabile per eventuali conseguenze derivanti da errori od omissioni del presente manuale. Paser si riserva il diritto di migliorare/modificare il prodotto o il manuale senza l'obbligo di notifica agli utenti.

The information in this guide are purely for information purposes, therefore, are subject to change without notice. At the time of publication the information is correct and reliable. However Paser can not be held responsible for any consequences resulting from errors or omissions in this manual. Paser reserves the right to improve / change the product or manual without obligation to notify users.